

Paritair Comité voor het Hotelbedrijf	Commission paritaire de l'industrie hôtelière
Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014.	Convention collective de travail du 13 janvier 2014
Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf in uitvoering van het protocolakkoord van 28 november 2013 tot het verhogen van de interne grens van de arbeidsduur en het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust binnen het kader voorzien door de wet van 17 augustus 2013 en houdende diverse bepalingen betreffende de modernisering van het arbeidsrecht en het koninklijk besluit van 11 september 2013 tot vaststelling van de onderhandelingsprocedures voor het verhogen van de interne grens van de arbeidsduur die in de loop van de referteperiode moet worden nageleefd en van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust in toepassing van artikel 26bis, § 1 en 2bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 .	Convention collective de travail du 13 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, en exécution du protocole d'accord du 28 novembre 2013, rehaussant la limite interne de la durée de travail et le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération dans le cadre prévu par la loi du 17 août 2013 relative à la modernisation du droit du travail et portant des dispositions diverses et l'arrêté royal du 11 septembre 2013 déterminant les procédures de négociations pour augmenter la limite interne de la durée de travail à respecter dans le courant d'une période de référence et le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération en vertu de l'article 26bis, §1 et 2bis de la loi du travail du 16 mars 1971.
<p>Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.</p> <p>Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>	<p>Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.</p> <p>Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par travailleurs, les travailleurs masculins et féminins.</p>
<p>HOOFDSTUK I: VERHOGING INTERNE GRENS ARBEIDSDUUR</p> <p>Art. 2. De interne grens van de arbeidsduur die in de loop van een referteperiode moet worden nageleefd, voorzien in artikel 26bis, § 1bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 kan vanaf 1 januari 2014 verhoogd tot 130 uren en vanaf 1 juli 2014 verhoogd tot 143 uren op voorwaarde dat de werkgever het gebruik van het systeem meldt aan het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.</p> <p>Art. 3. Indien er een vakbondsafvaardiging bestaat in de onderneming en binnen de grenzen van haar bevoegdheid, worden de verhogingen bedoeld in artikel 2 vastgesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, gesloten met alle in de vakbondsafvaardiging vertegenwoordigende organisaties.</p>	<p>CHAPITRE 1<sup>ER</sup>: REHAUSSEMENT DE LA LIMITE INTERNE DE LA DUREE DE TRAVAIL</p> <p>Art. 2. La limite interne de la durée de travail qui doit être respectée dans le courant d'une période de référence, prévue à l'article 26bis, § 1bis de la loi du travail du 16 mars 1971 peut être rehaussée jusqu'à 130 heures à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014 et jusqu'à 143 heures à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2014 à condition que l'employeur mentionne à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière qu'il fait usage du système.</p> <p>Art. 3. Si une délégation syndicale existe dans l'entreprise et dans les limites de ses compétences, les rehaussements visés à l'article 2 sont établis par une convention collective de travail dans le sens de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires, conclue avec toutes les organisations représentées au sein de la délégation syndicale.</p>

<p><b>HOOFDSTUK II: QUOTUM OVERUREN WAARVOOR DE WERKNEMER KAN AFZIE VAN DE INHAALRUST</b></p> <p>Art. 4. Het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust in toepassing van artikel 26bis, § 2bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 kan vanaf 1 januari 2014 verhoogd tot 130 uren en vanaf 1 juli 2014 verhoogd tot 143 uren.</p> <p>Art. 5. Indien er een vakbondsafvaardiging bestaat in de onderneming en binnen de grenzen van haar bevoegdheid, worden de verhogingen bedoeld in artikel 4 vastgesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, gesloten met alle in de vakbondsafvaardiging vertegenwoordigende organisaties.</p>	<p><b>CHAPITRE II: QUOTA D'HEURES SUPPLEMENTAIRES POUR LESQUELLES LE TRAVAILLEUR PEUT RENONCER A LA RECUPERATION</b></p> <p>Art. 4. Le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération en vertu de l'article 26bis, § 2bis de la loi du travail du 16 mars 1971 peut être rehaussé jusqu'à 130 heures à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014 et jusqu'à 143 heures à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2014.</p> <p>Art. 5. Si une délégation syndicale existe dans l'entreprise et dans les limites de ses compétences, les rehaussements visés à l'article 4 sont établis par une convention collective de travail dans le sens de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires, conclue avec toutes les organisations représentées au sein de la délégation syndicale.</p>
<p><b>SLOTBEPALINGEN</b></p> <p>Art. 6. De werkgever licht de werknemer in over de staat van zijn prestaties conform het KB van 18 januari 1984.</p> <p>Art. 7. De werking van deze cao zal grondig geëvalueerd worden om misbruiken uit te sluiten.</p> <p>Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en verstrijkt op 31 december 2015.</p>	<p><b>DISPOSITIONS FINALES</b></p> <p>Art. 6. L'employeur informe le travailleur quant à l'état de ses prestations conformément à l'AR du 18 janvier 1984.</p> <p>Art. 7. Le fonctionnement de cette CCT sera évalué en profondeur pour éviter tout abus.</p> <p>Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2015.</p>